



(1) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (Translation)

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**

(3) EC-type-examination Certificate Number:

PTB 07 ATEX 2053



(4) Equipment: Fieldbus terminator, type 9418/...-...-

(5) Manufacturer: R. STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) Address: Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report PTB Ex 07-27085 .

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 60079-0:2006 EN 60079-11:2007 EN 60079-18:2004 EN 60079-27:2006
EN 61241-0:2006 EN 61241-1:2004 EN 61241-11:2006

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

II 2 G Ex mb II T6/T5 and II 2 D Ex tD A21 IP66 T65 °C/T100 °C or
II 2 G Ex ib IIB/HC T6/T5 and II 2 D Ex ibD 21 T65 °C/T100 °C

Zertifizierungsstelle Explosionschutz
By order:

Braunschweig, November 15, 2007

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Direktor und Professor



SCHEDULE

(13)

(14) **EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 07 ATEX 2053**

(15) Description of equipment

The field bus terminator, type 9418/...-...-... serves as a low-reflectance a.c.-matching element of a 2-wire field bus line.

Two variants are available, each intended for connection to a non-intrinsically safe circuit or to an intrinsically safe circuit respectively.

The maximum permissible ambient temperature range is $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +75\text{ °C}$ for temperature class T5 and $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$ for T6

Electrical data

Typ 9418/01-201-10

Field bus terminal
(both strands)

maximum peak value of the voltage $U_p = 50\text{ V}$
bus-a.c.-power, maximum 320 mW

Typ 9418/02-201-10

Field bus terminal
(both strands)

type of protection Intrinsic Safety Ex ib IIC or Ex ibD
only for connection as matching element to a circuit
according to the FISCO/FNICO-model

the circuit is electrically isolated from ground

(16) Test report PTB Ex 07-27085

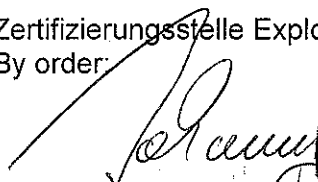
(17) Special conditions for safe use

for special conditions reference is made to the operating instructions

(18) Essential health and safety requirements

met by compliance with the standards mentioned above

Zertifizierungsstelle Explosionschutz
By order:


Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Direktor und Professor



Braunschweig, November 15, 2007

sheet 2/2

EG-Konformitätserklärung
EC-Declaration of Conformity
CE-Déclaration de Conformité



Wir (we; nous)

R. STAHL Schaltgeräte GmbH, Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany

9418/...-...-..

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
hereby declare in our sole responsibility, that the product
déclarons de notre seule responsabilité, que le produit

Feldbus Terminator
Fieldbus terminator
Termineur bus de terrain

mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung:
(under; EC-Type Examination Certificate:
avec) Attestation d'examen CE de type:

PTB 07 ATEX 2053

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt

which is the subject of this declaration, is in conformity with the following standards or normative documents

auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes ou aux documents normatifs suivants

Bestimmungen der Richtlinie
terms of the directive
prescription de la directive

Nummer sowie Ausgabedatum der Norm
Number and date of issue of the standard
Numéro ainsi que date d'émission des normes

94/9/EG: ATEX-Richtlinie
94/9/EC: ATEX Directive
94/9/CE: Directive ATEX

| | |
|--------------|------|
| EN 60079-0: | 2006 |
| EN 60079-11: | 2007 |
| EN 60079-18: | 2004 |
| EN 60079-27: | 2006 |
| EN 61241-0: | 2006 |
| EN 61241-1: | 2004 |
| EN 61241-11: | 2006 |

2004/108/EG: EMV-Richtlinie
2004/108/EC: EMC Directive
2004/108/CE: Directive CEM

EN 61326-1: 2006

Qualitätssicherung Produktion:
Production Quality Assessment:
Assurance Qualité Production:

PTB 96 ATEX Q006-4

Kenn-Nr. der benannten Stelle / Notified Body number / N° de l'organisme de certification: 0102

Waldenburg, 22.01.2008

Ort und Datum
Place and date
lieu et date

J.-P. Rückgauer
J.-P. Rückgauer
Leiter Entwicklung und Technik
Director Design and Technology
Directeur Développement et Technique

Dr. S. Jung
Dr. S. Jung
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management Dept.
Directeur Dept. Assurance de Qualité